



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 8.6.2012
COM(2012) 270 final

2012/0145 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Sodišče je 2. februarja 2012 v zadevi *C-249/10¹ P – Brosmann in ostali proti Svetu* („Brosmann“) razveljavilo Uredbo Sveta (ES) št. 1472/2006 z dne 5. oktobra 2006 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Vietnama, v kolikor se nanaša na vložnike. V sodbi je Sodišče razsodilo, da se tehnika vzorčenja iz člena 17 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 ne sme uporabljati za odločanje o zahtevkih za individualno tržnogospodarsko obravnavo iz člena 2(7)(c). V sodbi je Sodišče ugotovilo, da imajo sodelujoči proizvajalci, ki niso zajeti z vzorcem, v skladu s členom 2(7)(c) pravico, da se njihov zahtevek za tržnogospodarsko obravnavo prouči, ne glede na to, ali bi se za navedene družbe izven vzorca morala izračunati individualna stopnja dampa. Sodišče je tudi opozorilo, da mora v skladu s členom 2(7)(c) odločitev o zahtevku biti sprejeta v treh mesecih po začetku preiskave.

Glede na razsodbo Sodišča o uporabi Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 bi Komisija morala proučiti vse zahtevke za tržnogospodarsko obravnavo, ki jih vložijo sodelujoči proizvajalci, ki niso vključeni v vzorec, ne glede na število proizvajalcev. Vendar bi taka praksa pomenila nesorazmerno upravno obremenitev preiskovalnih organov Unije. Zato je primerno spremeniti Uredbo (ES) št. 1225/2009, zlasti v zvezi s trimesečnim rokom, v katerem se mora Komisija odločiti o zahtevkih za tržnogospodarsko obravnavo.

Prav tako je treba poudariti, da uporaba tehnike vzorčenja iz člena 17 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 za namene odločanja o zahtevkih za tržnogospodarsko obravnavo v skladu s členom 2(7)(c) navedene uredbe ne krši obveznosti Unije po pravilih Svetovne trgovinske organizacije. Ugotovitveni svet Organa STO za reševanje sporov je na primer v sporu DS405 (*Evropska unija – Protidampinški ukrepi za nekatere vrste obutve iz Kitajske*, poročilo sprejeto 22. februarja 2012) ugotovil, da Kitajska ni dokazala, da je Evropska unija kršila člen 2.4 in člen 6.10.2 Protidampinškega sporazuma, odstavek 15(a)(ii) Protokola o pristopu Kitajske ter odstavka 151(e) in (f) poročila delovne skupine za pristop Kitajske, s tem ko ni proučila zahtevkov za tržnogospodarsko obravnavo sodelujočih kitajskih proizvajalcev, ki niso vključeni v vzorec za omejeno prvotno preiskavo.

Zato je ob upoštevanju tega ozadja in zaradi pravne varnosti primerno vključiti določbo, ki pojasnjuje, da se odločitev za omejitev preiskave na smiselno število proizvajalcev z uporabo vzorcev na podlagi člena 17 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 uporablja tudi za strani, za katere se proučuje tržnogospodarska obravnavo v skladu s členom 2(7)(b) in (c). Zato je tudi primerno pojasniti, da se odločanje o zahtevkih v skladu s členom 2(7)(c) ne sme izvajati za proizvajalce, ki niso vključeni v vzorec, razen če so v skladu s členom 17(3) zahtevali individualno preiskavo, ki jim je bila odobrena.

Nadalje je primerno pojasniti, da protidampinška dajatev na uvoz od proizvajalcev, ki so se javili v skladu s členom 17, vendar niso bili vključeni v preiskavo, ne presega tehtanega povprečja stopnje dampa, ki je bila ugotovljena za strani v vzorcu, ne glede na to, ali je

¹ Zadeva C-249/10, P – Brosmann Footwear (HK) in drugi proti Svetu, sodba z dne 2. februarja 2012 (še ni objavljeno v ZOdl.).

bila normalna vrednost, določena za te strani, izračunana na podlagi člena 2(1) do (6) ali člena 2(7)(a).

Trimesečni časovni rok za odločanje o zahtevkih v skladu s členom 2(7)(c) se je izkazal za neizvedljivega v več protidampinških postopkih, zlasti kjer se je uporabilo vzorčenje v skladu s členom 17. Komisija je v predlog za spremembo nekaterih uredb za zagotovitev skladnosti z določbami, uvedenimi v Lizbonsko pogodbo („Zbirni akt o trgovini I“)², vključila spremembo o podaljšanju roka iz člena 2(7)(c) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 na šest mesecev (točka 1 razdelka 24 Priloge k Zbirnemu aktu o trgovini I). Vendar se glede na rzsodbo v zadevi *Brosmann* v zvezi s takim rokom (rzsodba sprejeta eno leto po predlogu Zbirni akt o trgovini I) zdi, da podaljšanje roka na šest mesecev zaradi razlogov pravne varnosti ni več ustrezno. Namesto tega se zdi primerneje črtati ta rok iz Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009. Zato si Komisija ne bi smela več prizadevati za spremembo roka iz člena 2(7)(c) v okviru predloga Zbirnega akta o trgovini I in o svojem namenu obvestiti Svet in Parlament.

Zaradi pravne varnosti in načela dobrega upravljanja je treba zagotoviti, da se te spremembe začnejo čim prej uporabljati v vseh novih in tekočih preiskavah.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENE UČINKA

Ni relevantno.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- Pravna podlaga

Pravna podlaga za ta predlog je člen 207(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, v skladu s katerim Evropski parlament in Svet z uredbami, sprejetimi po rednem zakonodajnem postopku, sprejmeta ukrepe, s katerimi se opredeli okvir za izvajanje skupne trgovinske politike.

Predlog spreminja Uredbo Sveta (ES) št. 1225/2009, ki je temeljila na ustrezni določbi Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, tj. členu 133.

- Načelo subsidiarnosti

V skladu s členom 3(1)(e) Pogodbe o delovanju Evropske unije je predlog v izključni pristojnosti Evropske unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- Načelo sorazmernosti

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti.

- Izbira instrumentov

Predlagani pravni akt: uredba Evropskega parlamenta in Sveta.

² Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi nekaterih uredb o skupni trgovinski politiki v zvezi s postopki za sprejetje nekaterih ukrepov (COM(2011) 82 final).

Drugi pravni akti ne bi bili primerni iz naslednjega razloga: uredbo je treba spremeniti z uredbo.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Ni relevantno.

5. NEOBVEZNI ELEMENTI

Ni relevantno.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sodišče je v zadevi C-249/10 P³ razsodilo, da se tehnika vzorčenja iz člena 17 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁴, ne sme uporabljati za odločanje o zahtevkih za individualno tržnogospodarsko obravnavo iz člena 2(7)(c) navedene uredbe.
- (2) Glede na razsodbo Sodišča bi Komisija morala proučiti vse zahtevke za tržnogospodarsko obravnavo, ki jih vložijo sodelujoči proizvajalci izvozniki, ki niso vključeni v vzorec, ne glede na veliko število sodelujočih proizvajalcev. Vendar bi taka praksa pomenila nesorazmerno upravno obremenitev preiskovalnih organov Unije. Zato je primerno spremeniti Uredbo Sveta (ES) št. 1225/2009.
- (3) Poleg tega je uporaba tehnike vzorčenja iz člena 17 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 za namene odločanja o zahtevkih za tržnogospodarsko obravnavo v skladu s členom 2(7)(c) navedene uredbe dovoljena po pravilih Svetovne trgovinske organizacije. Ugotovitveni svet Organa STO za reševanje sporov je na primer v sporu DS405 (*Evropska unija – Protidampinški ukrepi za nekatere vrste obutve iz Kitajske*, poročilo sprejeto 22. februarja 2012) ugotovil, da Kitajska ni dokazala, da je Evropska unija kršila člen 2.4 in člen 6.10.2 Protidampinškega sporazuma, odstavek 15(a)(ii) Protokola o pristopu Kitajske ter odstavka 151(e) in (f) poročila delovne skupine za pristop Kitajske, s tem ko ni proučila zahtevkov za tržnogospodarsko obravnavo sodelujočih kitajskih proizvajalcev izvoznikov, ki niso vključeni v vzorec za prvotno preiskavo.

³ Zadeva C-249/10 P – Brosmann Footwear (HK) in drugi proti Svetu, sodba z dne 2. februarja 2012.

⁴ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

- (4) Zato je ob upoštevanju tega ozadja in zaradi pravne varnosti primerno vključiti določbo, ki pojasnjuje, da se odločitev za omejitev preiskave na smiselno število strani z uporabo vzorcev na podlagi člena 17 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 uporablja tudi za strani, ki so predmet preiskave v skladu s členom 2(7)(b) in (c). Zato je tudi primerno pojasniti, da se odločanje o zahtevkih v skladu s členom 2(7)(c) ne sme izvajati za proizvajalce izvoznike, ki niso vključeni v vzorec, razen če so v skladu s členom 17(3) zahtevali individualno preiskavo, ki jim je bila odobrena.
- (5) Nadalje je primerno pojasniti, da protidampinška dajatev na uvoz od izvoznikov ali proizvajalcev, ki so se javili v skladu s členom 17, vendar niso bili vključeni v preiskavo, ne presega tehtanega povprečja stopnje dampinga, ki je bila ugotovljena za strani v vzorcu, ne glede na to, ali je bila normalna vrednost, določena za te strani, izračunana na podlagi člena 2(1) do 2(6) ali člena 2(7)(a).
- (6) Trimesečni časovni rok za odločanje o zahtevkih v skladu s členom 2(7)(c) se je izkazal za neizvedljivega zlasti v postopkih, v katerih se je uporabilo vzorčenje v skladu s členom 17. Zato je primerno črtati ta rok.
- (7) Zaradi pravne varnosti in načela dobrega upravljanja je treba zagotoviti, da se te spremembe začnejo čim prej uporabljati v vseh novih in tekočih preiskavah.
- (8) Uredbo Sveta (ES) št. 1225/2009 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 se spremeni:

(1) člen 2(7) se spremeni:

(a) predzadnji stavek pododstavka (c) se spremeni:

izraz „v treh mesecih po sprožitvi preiskave“ se črta;

(b) doda se naslednji pododstavek (d):

„(d) Ko Komisija omeji preiskavo v skladu s členom 17, se odločanje o zahtevkih v skladu s pododstavkoma (b) in (c) omeji na strani, vključene v preiskavo, in na vse proizvajalce, ki imajo individualno obravnavo v skladu s členom 17(3).“;

(2) v členu 9(6) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Ko Komisija omeji preiskavo v skladu s členom 17, nobena protidampinška dajatev na uvoz od izvoznikov ali proizvajalcev, ki so se javili v skladu s členom 17, vendar niso bili vključeni v preiskavo, ne presega tehtanega povprečja stopnje dampinga, ki je bilo ugotovljeno za strani v vzorcu, ne glede na to, ali je normalna vrednost za te strani izračunana na podlagi člena 2(1) do (6) ali člena 2(7)(a).“

Člen 2

Ta uredba se ob začetku veljavnosti te uredbe uporablja za vse nove in tekoče preiskave.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik